



CENTRE ÉDUCATIF À CIEL OUVERT VAUDREUIL-DORION
RAPPORT HEBDOMADAIRE / WEEKLY REPORT
26 mai, 2023 / May 26, 2023

ANNIVERSAIRES/BIRTHDAYS

Happy Birthday Victoria J! (31)
Bonne Fête Raphaël B. Bouchard! (1)



RAPPELS/REMINDERS

S'il-vous-plaît, veuillez nous aviser de l'absence de votre enfant, soit par message sur ClassDojo, par courriel à vaudreuil@cielouvert.com ou par téléphone au 450-218-3531. Merci.



Please notify us of your child's absence, either by message on ClassDojo, by email at vaudreuil@cielouvert.com or by phone at 450-218-3531. Thank you.

IMPORTANT

Avec l'été qui commence, les enfants vont avoir l'occasion de jouer avec les jeux d'eau et dans les petites piscines lors des chaudes journées d'été. S'il-vous-plaît, veuillez apporter un sac avec un costume de bain, une serviette, des souliers d'eau et des couches d'eau si nécessaire, le tout bien identifié au nom de votre enfant. Merci.



With the beginning of summer, the children sometimes go to play with the water games and in the small pools on hot summer days. Please bring a bag with a bathing suit, towel, water shoes and water diapers if needed, all clearly marked with your child's name. Thank you.

ÉVÉNEMENTS/EVENTS

Afin de souligner la semaine d'appréciation des éducatrices qui aura lieu du 29 mai au 2 juin, je vous invite à écrire un petit message avec votre enfant pour montrer votre gratitude envers les membres du personnel qui prennent soin de votre enfant. Un mur avec tous les messages d'appréciation sera créé au bas des escaliers. Vous pourrez écrire votre message directement sur le tableau blanc, me remettre votre message sur papier ou m'envoyer votre message par courriel, que j'ajouterai au mur d'appréciation.



In order to mark the week of appreciation for educators which will take place from May 29 to June 2, I invite you to write a short message with your child to show your gratitude to the staff members who take care of your child. A wall with all the appreciation messages will be created at the bottom of the stairs. You can write your message directly on the whiteboard, hand your message to me on paper, or email me your message, which I will add to the appreciation wall.

THÈME ET ACTIVITÉS À VENIR/ACTIVITIES & THEMES

Thème : Les Contraires



Theme: The opposites

Menu: Semaine 3 / Menu: Week 3

DIVERS/MISCELLANEOUS

Sandra absente toute la semaine, Alexandra remplace lundi à jeudi. Maryse remplace vendredi. / Sandra off all week, Alexandra replaces Monday to Thursday. Maryse replaces Friday.

Ilyssa absente jeudi, Maryse remplace. / Ilyssa off Thursday, Maryse replaces.

Lindsay absente jeudi, Shafia remplace. / Lindsay off Thursday, Shafia replaces.

Susana absente vendredi, Poonam remplace. / Susana off Friday, Poonam replaces.

COVID

Consignes à suivre lorsqu'un enfant a des symptômes d'une infection respiratoire virale

Si un enfant fait de la fièvre, il doit rester à la maison et ne pas fréquenter le service de garde. L'enfant peut reprendre ses activités après 24 heures sans fièvre et sans usage de médicaments contre la fièvre.

Si l'enfant présente d'autres symptômes d'une infection respiratoire virale (toux, perte du goût ou de l'odorat, maux de gorge, écoulements nasaux et congestion nasale), il peut fréquenter le service de garde. Il est cependant recommandé de porter un masque au moment d'offrir des soins à l'enfant.

Instructions to follow when a child has symptoms of a viral respiratory infection

If a child has a fever, they should stay home and not go to daycare. The child can resume activities after 24 hours without fever and without the use of fever medication. If the child has other symptoms of a viral respiratory infection (cough, loss of taste or smell, sore throat, runny nose and nasal congestion), he can attend daycare. However, it is recommended to wear a mask when providing care to the child.

INFORMATION